

Index

- Adamov, Arthur, 83, 197, 215, 231
 Adler, Jankel, 52
 Adorno, Theodor W., 5, 130, 153, 232, 249
 African National Congress (ANC). *See* Beckett, Samuel and the ANC
 Agamben, Giorgio, 132
 AIDA (Association Internationale de Défense des Artistes victimes de la répression dans le monde), 242, 243, 244
 Algerian National Liberation Front (FLN), 185, 187, 190, 191, 193, 198, 202, 205, 206, 208, 209, 211, 217, 224, 225, 226
 Alleg, Henri, 195, 202, 221, 228
 La Question, 199, 200, 201, 202–4, 221, 226, 232
 Amnesty International, 238, 242
 Andersson, Nils, 187
 Antelme, Robert, 168, 207
Anthology of Mexican Poetry. *See* Paz, Octavio
 Anti-Apartheid Movement, 21, 82–3
 apartheid, 82–3, 239. *See also* Beckett, Samuel and apartheid
 Aragon, Louis, 89, 93, 107, 113, 114, 116–17, 219
 Arden, John, 9, 83, 184, 190
 Arendt, Hannah, 162, 176
 Arikha, Avigdor, 26, 153, 219, 237
 Arnaud, Marthe. *See* Kuntz, Marthe
 Arnheim, Rudolf, 45, 60
 Arrabal, Fernando, 17, 110
 Artaud, Antonin, 127
 Associated Negro Press, 88
 Association des Ecrivains et Artistes Révolutionnaires, 93
 Association pour le Prix Unique, 20
 Atik, Anne, 26
 Audin, Maurice, 198, 202, 208
 Aussaresses, Paul, 222
Authors Take Sides on the Spanish War (pamphlet), 104–5, 106–7, 109
Authors Take Sides on Vietnam (pamphlet), 105
 Badiou, Alain, 6
 Baeza, Ricardo, 120
 Bair, Deirdre, 12, 121, 206
 Banting, John, 111
 Bardèche, Maurice, 138
 Barthes, Roland, 20
 Bataille, Georges
 L'Abbé C., 223
Battle of Algiers, The (film), 217
 Beaufret, Jean, 37, 38, 39–40, 134, 197
 Beckett, Frank Edward, 81
 Beckett, Howard, 41
 Beckett, Samuel
 and American politics, 84, 87, 98
 and anti-Semitism, 29–30, 71–7, 145, 146, 148, 152, 154–5, 160, 172, 175–6, 240–1, 250
 and apartheid, 12, 21, 82–3
 and Celticism, 61–2
 and colonialism, 3–4, 13, 81–2, 95, 97, 98, 104, 145, 186, 214, 222–3, 229, 231–2, 234–5
 and communism, 6, 14, 45–6, 48, 54, 55–7, 151, 239–40, 243, 244
 and detective fiction, 4, 131, 171–2, 177–8, 202, 220–1
 and fascism, 39, 68–9, 109, 172
 and historical writing, 3, 51–2, 60–2, 78, 101, 128, 130–1, 140, 154, 163–5, 171, 172, 173, 175–7, 178–9, 222–4, 226–7
 and Holocaust memory, 13, 131, 152–3, 162–3, 168–71, 231
 and humanism, 249–50
 and Nazism, 4, 12, 48–51, 72–3, 132–3, 136, 146–63, 229, 231–2
 and Pétain's National Revolution, 174–5
 and political symbolism, 58–64
 and racial politics, 82–4, 87, 94–5, 99–100, 101–4
 and Solidarność, 21, 26
 and Surrealism, 4, 30, 80, 81, 83, 97, 110–14, 117, 148

Beckett, Samuel (*cont.*)

- and testimonial writing, 4, 51–2, 130–1, 140, 143, 152–3, 159–60, 163, 171, 172, 180, 182–3, 202–4, 220–1, 224–5, 230, 232, 236
- and the ANC, 20–1
- and the French Socialist Party, 20
- and the Sinclair-Gogarty trial, 73–4, 75, 76
- and the Soviet Union, 43, 238, 239–40
- and UNESCO, 38, 79
- as multilingual writer, 35, 36, 43, 52–3, 80–1, 107–8, 120, 124, 148–9
- as Nobel prizewinner, 15, 16–17, 114, 130, 134, 220
- as political playwright, 8–10, 82–3, 224–30, 236–7, 239–40, 242–4
- as political reader, 25–7, 29–30, 57, 96, 201–2, 230
- as signatory of petitions, 2–3, 5, 16–17, 20, 21, 24–5, 82–3, 87, 117, 212, 213, 219, 238–9, 240–2, 246–8
- as translator, 79–81, 97–104, 110, 117, 118–19, 128–9, 132, 147
- defence of freedom of movement, 23
- defence of freedom of speech, 23, 109–10, 238–9, 240
- in Dublin, 35–7, 77–8, 168
- in France, 14, 19–20, 37–8, 52, 78, 143, 146, 148–50, 151–2, 157–8, 160–1, 209–10
- in Germany, 7, 13, 29, 41–2, 48, 50–1
- interest in Russia, 33, 42–8, 57–8
- perceived as apolitical, 2, 10–11, 12, 22–3, 237

Abandoned, lost and unpublished works

- 'Cow', 59, 61
- German Diaries, 42, 48
- Human Wishes*, 13, 29, 69–70, 186
- 'Journal of a Melancholic', 29, 51
- Le Kid*, 40–1
- 'Lightning Calculation', 55
- 'Trueborn Jackeen', 29, 58–62, 64, 65, 69, 72, 186, 222, 234

Essays

- 'Censorship in the Saorstat', 33, 63, 70–3, 106
- 'Dante . . . Bruno. Vico . . . Joyce', 84
- 'Intercessions by Denis Devlin', 57
- 'Les deux besoins', 57
- 'Peintres de l'empêchement', 182
- Proust*, 33, 75
- 'Recent Irish Poetry', 33, 65, 66–7, 72, 76, 77
- 'The Capital of the Ruins', 163, 164–5

Films

- Film*, 44

Plays

- Acte sans paroles I*, 184
- Catastrophe*, 5, 10, 239–40, 242–4

- Eleutheria*, 4, 133, 145–6, 162, 228
- En attendant Godot*, 9, 113, 133, 134, 144, 214, 217, 231
- Endgame*, 6, 8, 9, 250
- Fin de partie*, 184, 216, 230, 231–2, 238
- Fragment de théâtre I/Rough for Theatre I*, 144
- Fragment de théâtre II/Rough for Theatre II*, 185, 220, 221–2, 224–7, 235
- Happy Days/Oh les beaux jours*, 207, 216
- Pochade radiophonique/Rough for Radio II*, 185, 220, 221, 235
- Quoi où*, 228
- Waiting for Godot*, 8, 9, 82, 142, 156, 246, 250, 251
- Was wo*, 229
- What Where*, 10, 228, 233
- Poetry**
 - 'Alba', 112, 113
 - 'Cascando', 118
 - 'Dieppe', 163
 - 'From the Only Poet to a Shining Whore', 94
 - 'Poèmes 38–39', 140
 - 'Saint-Lô', 163
 - 'Whoroscope', 94
- Prose**
 - 'As the Story Was Told', 235–6
 - Comment c'est/How It Is*, 185, 201, 207, 224, 232–5
 - Dream of Fair to Middling Women*, 29, 44, 53, 54, 56, 59, 115, 222
 - 'Echo's Bones' (short story), 44, 54, 55, 59
 - 'L'Expulsé', 124, 133, 141, 169
 - L'Innommable*, 5, 131
 - 'La Fin', 133, 168
 - 'Le Calmant', 133
 - Mal vu mal dit*, 22
 - Malone Dies*, 4, 170–1, 172, 173–4, 175, 178, 183
 - Malone meurt*, 4, 133, 143, 170–1, 173–4, 213
 - Mercier et Camier*, 172
 - Mercier et Camier*, 4, 133, 144–5, 170, 172, 175, 178
 - Molloy*, 15, 39, 83, 133, 172–3, 175–6, 178, 179, 180, 200
 - More Pricks than Kicks*, 29, 44, 53, 54, 66, 67, 70, 177
 - Murphy*, 13, 55, 132
 - Premier amour*, 133
 - 'Suite', 4, 133, 140, 168–70
 - 'The Calmative', 183
 - 'The End', 168
 - The Unnamable*, 82
 - Watt*, 13, 39, 132, 133, 162, 172
 - 'Murderous Humanitarianism', 83, 92, 93, 97, 186

- Beckett, Suzanne (née Déchevaux-Dumesnil),
 132, 146, 148, 151, 166, 203, 206, 207, 210
 Bellmer, Hans, 148
 Belmont, Georges, 35, 82, 138, 139, *See also*
 Pelorson, Georges
 Bely, Andrey, 43
 Berkeley, George, 69
 Berlin Wall, 27
 Billinger, Karl
All Quiet in Germany, 51
 Black Arts Movement, 84
Black Man and White Ladyship (pamphlet),
 86–7, *See also* Cunard, Nancy
 Black Panther Party, 84
 Blanchot, Maurice, 5, 10, 23, 39, 130, 147, 182,
 207, 214, 216
 Blin, Roger, 9, 112, 113, 197, 216, 230, 231
 Bloch, Ernst, 10, 112, 177
 Blueshirts (political group), 3, 32, 62, 64–6, 67,
 70–1, 108
 Bodet, Jaime Torres, 121, 123
 Bolshevism, 47, 57, 63
 Boltanski, Luc, 177, 178
Book of the Dun Cow (Lebor na hUidre), 60, 61
 Bouglé, Célestin
La sociologie de Proudhon, 54
 Boumendjel, Ali, 202, 226
 Bourdieu, Pierre, 7, 14, 17–18, 20
 Bowles, Patrick, 83, 250
 Boyle, Kay, 17, 111, 120, 142
 Brasillach, Robert, 137, 138
 Bray, Barbara, 22, 57, 80, 168, 196, 201, 204, 205,
 207, 212, 213, 217, 230, 249
 Brecht, Bertolt, 52, 177
 Brennan, Gerald, 120, 121
 Breton, André, 107, 111, 112, 113, 116, 124, 135,
 148, 186
Nadja, 68
 Bruller, Jean. *See* Vercors
 Burroughs, William, 10, 24
 Butor, Michel, 219

Cahiers d'Art (journal), 139
Cahiers du Cinéma (magazine), 21
 Calder, John, 1, 22, 23, 24, 199, 218
 camps (concentration, labour, transit and
 extermination camps, 1933–1945), 140,
 144, 152, 153, 160, 161–2, 209
 Auschwitz, 130, 156, 158, 159, 161, 201
 Buchenwald, 147
 Camp des Milles, 148
 Drancy, 148, 157, 158, 160, 161, 179, 209
 KZ Columbia-Haus, 51
 Majdanek, 148
 Mauthausen, 147, 157, 159, 181

 Ravensbrück, 147, 148, 160, 168, 177, 179,
 232
 Royallieu (Compiègne), 158, 160, 161
 Terezin, 148
 Camus, Albert, 220
 Casement, Roger
Black Diaries, 222
 Castle, Barbara, 83
 Cayrol, Jean, 140, 153, 179, 180–2
 Celan, Paul, 130, 153
 Céline, Louis-Ferdinand, 29, 135, 136, 137
 censorship, 23–5, 33–4, 49, 71–2, 77–8, 88, 109,
 156, 187, 191, 198–9, 238, 245–6
 in France, 203–4, 216, 218, 219
 in Spain, 110
 Irish Censorship Act (1929), 70, 72
 Centre International d'Etudes sur le Fascisme,
 37
 Chégaray, Jacques, 229
 civic rights (Algeria), 190, 193
 civil rights (US), 84, 86, 90–1
 Claudel, Paul, 121
 Coffey, Brian, 30, 31, 111, 250
 collaborationism (France), 132–3, 135, 136, 137–8,
 154, 188
 Collier, William Francis
History of Ireland for Schools, 59, 61
 colonialism, 90–1, *See also* Beckett, Samuel and
 colonialism
 in Algeria, 185, 186–8, 193–4, 231
 in North Africa, 103, 104, 231
Combat (newspaper), 25, 135, 204
 Combelle, Lucien, 39, 138
 Comité National des Ecrivains, 140
 Communist parties
 British, 46, 86, 87, 90, 105
 French, 14, 25, 26, 38, 90, 91, 92, 103, 107, 112,
 113, 116, 146, 150, 151, 167, 189, 190, 219
 Irish, 32, 46
 US, 86
Contre l'Impérialisme (journal), 92
 Cosgrave, William Thomas, 59, 62, 63, 66, 72,
 73, 108
 Crevel, René, 90, 91, 96, 98, 116
 Cronin, Anthony, 63
 Crowder, Henry, 85, 87, 93–4, 96
 Cumann na nGaedheal (political party), 37, 56,
 62, 70
 Cunard, Nancy, 16, 34, 36, 43, 84, 85, 87–9, 93,
 94, 95–6, 104, 105, 106, 109, 110, 111, 112,
 120, 148, 161, 204
Black Man and White Ladyship (pamphlet),
 86–7
Negro: Anthology Made by Nancy Cunard,
 1931–1933, 46, 80, 82, 84–6, 89, 114

- Daiken, Leslie, 30, 31–2, 47
 De Beauvoir, Simone, 52, 110, 133, 135, 140, 146, 195, 219, 241
 De Lescure, Pierre, 141
 De Valera, Eamon, 30, 41, 56, 62, 63–4, 65, 72, 76, 107, 108, 164
 Debray, Régis, 16
 Déchevaux-Dumesnil, Suzanne. *See* Beckett, Suzanne
 Defence of Literature and the Arts Society, 24
 Defoe, Daniel, 60
 The True-born Englishman, 59. *See also* Beckett, Samuel and political symbolism
 Delavenay, Emile, 123, 124
 Delbo, Charlotte, 168, 194
 Deleuze, Gilles, 18, 20
 deportation (Second World War), 131, 140, 142, 143, 144, 146, 147, 148, 154, 155, 157–8, 162, 170, 179, 182
 Desnos, Robert, 146, 148, 168
 Devlin, Denis, 30, 31, 57, 58, 68, 77, 111
 Drieu La Rochelle, Pierre, 136, 137. *See also* *Nouvelle Revue Française* (journal)
 Dubillard, Roland
 La Maison d'os, 231
Dublin Magazine, *The*, 29, 68
 Dürrenmatt, Friedrich, 245
 Duras, Marguerite, 144, 214
 La Douleur, 168
 Duthuit, Georges, 79, 112, 135, 146, 147
 Duthuit, Marguerite (née Matisse), 147
 Ecole Normale Supérieure (ENS), 32, 37–8, 39, 40, 124, 134
 Editions de Minuit (publisher), 1, 4, 15, 24, 133, 141, 144, 152, 156, 172, 180, 185, 189, 194, 197, 198, 199, 201, 202, 203, 217, 218, 219, 220, 222, 223, 226, 227, 230, 232, 236
 Editions Maspero (publisher), 190, 198, 218
 Eichmann, Adolf, 206
 Einaudi, Giulio, 109
 Eisenstein, Sergei, 42, 43, 44, 45
 Battleship Potemkin, 43, 44
 The General Line, 43, 60
 Eliot, T. S., 77
 Eluard, Paul, 91, 111, 113, 116, 117, 118
 ENS. *See* Ecole Normale Supérieure
 Ernst, Max, 110, 148
 Esposito, Vera, 34
Esquire (magazine), 10
 Europa Press (publisher), 111, 114. *See also* Reavey, George
 Fallon, Pdraic, 67
 Fargue, Léon-Paul, 136
 fascism, 36–7, 39, 53, 64–6, 68–9, 105, 106, 209
 Federman, Raymond, 153
 Fianna Fáil (political party), 3, 56, 62, 63, 64, 70, 72
 Fine Gael (political party), 62, 64, 108
 Fischer, Ernst, 9, 130
 Fitzgerald-Kenney, James, 70, 71
 FLN (Front de Libération Nationale). *See* Algerian National Liberation Front
Fontaine (journal), 124, 139, 140–1, 169
 Foucault, Michel, 18–19, 241
 Fouchet, Max-Pol, 140, 141
France-Observateur (magazine), 194, 203, 204, 209
 Franco, Francisco, 75, 105, 106, 108, 113
Franc-Tireur (newspaper), 25
 Free Art Legal Fund, 24
 freedom of movement, 23
 freedom of speech, 23, 218, 219, 238
 Freundlich, Otto, 52, 148, 168
 Frisch, Max, 245
 Fülöp-Miller, René, 57, 63
 Galván, Ignacio Rodríguez
 Beckett's translation of 'Profecia de Guatimoc', 126
 Garvey, Marcus, 106
 Gascoyne, David, 111, 118
 Gautier, Marthe, 202, 203
 Genet, Jean, 10, 83, 215, 229, 230
 Les Nègres, 216, 230
 Les Paravents, 191, 230–1
 Giacometti, Alberto, 112
 Gide, André, 39
 Retour de l'URSS, 47
 Voyage au Congo, 100
 Gilmore, Charlie, 31, 32–3, 56
 Girodias, Maurice, 39, 138
 Giscard d'Estaing, Valéry, 27
 Gloria SMH. *See* Resistance (anti-Nazi)
 Glouzman, Semyon, 241
 Godot, Daniel, 196
 Goebbels, Joseph, 49
 Goering, Hermann, 50
 Goethe, Johann Wolfgang von, 122, 162
 Gogarty, Oliver St John, 69, 73, 75, 76
 Gracq, Julien, 136
 Grove Press (publisher), 1, 118, 222
Guardian, The (newspaper), 24, 161
 Guggenheim, Peggy, 112, 210
 Guyotat, Pierre
 Eden, Eden, Eden, 24
 Harris, Kathleen Hynes, 74–5
 Harris, Morris, 74–5
 Havel, Václav, 239, 242–3, 244–5
 Mistake, 245

- Heidegger, Martin, 11
 Higgins, Aidan, 83, 146, 197, 201
 Higgins, F. R., 77, 78
 Hitler, Adolf, 47, 48, 50, 75, 85, 106, 108, 174, 177, 212
 Holocaust, 130, 133, 154–62, 181–2, 188, 209, 222, 231, 232, 250
 Hone, Joseph, 66, 67–8
 Hours Press (publisher), 89, 94
 human rights, 6, 20, 21, 23, 187, 190, 196, 202, 238, 239, 241, 245, 246–7
 humanism, 249–50
 Hurst, Jean-Louis. *See* Maurienne
- Index on Censorship* (magazine), 245, 246
 International Labor Defense, 86
 Ionesco, Eugène, 10, 220, 231, 245
 IRA (political group), 32, 34, 35, 45, 55, 65, 107
 Irish Anti-Apartheid Movement, 83
 Irish Censorship Act (1929). *See* censorship
 Irish Friends of Soviet Russia, 34, 46
Irish Times, The (newspaper), 29, 31, 36, 37, 42, 51, 67, 72, 74, 75, 76, 77, 160, 163, 165, 219, 249
 Iron Curtain, 13, 243
- Jacob, Max, 148
 Jaruzelski, Wojciech, 21
 Jeanson network, 201, 214, 217, 218. *See also* Jeanson, Francis
 Jeanson, Francis, 18, 187, 189, 192, 193, 201, 202, 212, 213, 215, 218, 226
 Jeune France (society), 39
 Johnson, B. S., 248–9
 Johnson, Samuel, 13, 29, 51, 69–70, 186
 Jolas, Eugene, 31, 111, 114, 115. *See also* *transition* (journal)
 Jolas, Maria, 84, 139
 Jourdain, Francis, 90, 91, 92
 Joyce, James, 34, 59, 81, 157, 158
Ulysses, 58
 Julliard, René, 215
- Kafka, Franz, 130, 180, 229–30
 Kandinsky, Wassily, 52
 Kaufman, Boris, 44
 Kaun, Axel, 50
 Kernoff, Harry, 31, 34
 Keun, Irmgard, 42, 49
 Klemperer, Victor, 176
 Knowlson, James, 12, 35, 154, 158, 209, 243
 Krejča, Otomar, 248
 Kuntz, Marthe, 205
- L'Express* (magazine), 194, 203, 204
L'Humanité (newspaper), 25, 46, 203, 205
- La Gangrène* (*Gangrene*), 195, 199, 200, 225
La Question. *See* Alleg, Henri
La Quinzaine littéraire (magazine), 215
 'La vérité sur les colonies' (exhibition), 91–2
La Volonté populaire (newspaper), 203
 labour rights, 20, 21, 23, 91, 100, 102, 249
 Lang, Jack, 20
 Langlois, Henri, 24
 Lavachery, Henri, 104
Le Déserteur. *See* Maurienne
Le droit et la colère. *See* Vergès, Jacques
Le Figaro (newspaper), 25
Le Monde (newspaper), 24, 25, 204, 219
 Le Seuil (publisher), 179, 180
Le Surréalisme au service de la révolution (journal), 80, 92, 107, 114, 116
 League against Imperialism and Colonial Oppression, 4, 32, 86, 90, 91, 114
 Lefort, Claude, 7
Left Review (journal), 104, 105
 Léon, Lucie, 158, 159, 167
 Léon, Paul, 46, 157–9, 168
Les Lettres françaises (newspaper), 219, 223
Les Lettres nouvelles (magazine), 215
Les Temps Modernes (journal), 133, 139–40, 168, 180, 181, 194, 209, 213, 223
 Leulliette, Pierre, 193–4
 Leventhal, A.J. (Con), 30, 31, 59, 72, 75–6, 118, 153
 Lévis-Mano, Guy, 120, 127
 Libera, Antoni, 21, 240
Liberation (newspaper), 15, 22, 25, 203
 Ligue Contre l'Impérialisme et l'Oppression Coloniale, 90, 91, 92
 Lindon, Jérôme, 1, 15, 20, 24, 152, 156, 185, 187, 188, 189–90, 193, 194, 195, 197, 198–201, 203, 204, 207, 208, 214, 215, 216, 217–19, 220, 224, 236, 241
 Living Theatre Company, 247
 Louis, Roger, 151
 Loustanau-Lacau, Georges, 159
 Lurçat, Jean, 112, 134
 Lutetia hotel, Paris, 166–8, 169
- MacGreevy, Thomas, 30, 35, 40, 41, 47, 56, 63, 68, 89, 93, 96, 97, 103, 111, 115, 119
 Macklin, Charles
The True-born Irishman, 60
 Maheu, René, 124
 Mandela, Nelson, 83
 Mandelstam, Nadezhda
Hope Against Hope, 240
 'Manifeste des 121' (petition), 201, 212–13, 214–16, 219
 'Manifesto-Appeal of the Nobel Prizewinners' (petition), 247

- Manning Howe, Mary (née Manning), 47, 205
 Manning, Susan, 204
 Marchais, Georges, 26
 Marcuse, Herbert, 17, 249
 Markish, Mark, 242
 Martin, Jean, 216, 217
 Marxism-Leninism, 38–9, 45–6, 55, 57, 116, 118
 Mascolo, Dionys, 144, 207, 214
 Maspero, François, 187, 190, 197, 198, 199, 208, 214
 Le sourire du chat, 152, 168
 Massu, Jacques, 192
 Maulnier, Thierry. *See* Talagrand, Jacques
 Maurel, Micheline
 Un camp très ordinaire, 232
 Mauriac, François, 182, 194, 220, 227
 Maurienne (Jean-Louis Hurst), 218
 Le Déserteur, 190, 201, 218, 219, 227
 Maurras, Charles, 137
 Mauthner, Fritz
 Beiträge zu einer Kritik der Sprache, 29
 Mayoux, Jean-Jacques, 123, 124, 197
 Megged, Matti, 28
 Mesnil-Amar, Jacqueline
 Ceux qui ne dormaient pas 1944–1946, 232
 Michelet, Raymond, 88, 89, 95
 Miller, Arthur, 83, 245
 I Think about You a Great Deal, 244
 Miller, Henry, 24
 Mitrani, Marcel, 153
 Mitterrand, François, 20, 24, 26
 MNA. *See* National Algerian Movement
 Montague, John, 250
 Montgomery, Niall, 45
 Murtagh, Tommy, 19
 Mussolini, Benito, 35, 36–7, 64, 68, 69, 75, 106, 174
 Nadeau, Maurice, 113, 207, 215
 National Algerian Movement (Mouvement National Algérien), 208
 Nazism, 12, 48–51, 52, 53, 72–3, 85, 122, 131, 132–3, 134, 136, 142–63, 171, 176, 188, 189, 191, 193, 195, 200, 209, 214, 229, 232, 236
Negro (anthology), 56, 63, 80, 82, 83, 84–6, 89, 93, 111, 114, 202. *See also* Cunard, Nancy
 Negro Workers' Association, 86
New York Times, *The*, 241
 Nichevo. *See* Smyllie, Robert Maire
 Nizan, Paul, 38
 La conspiration, 37–8
 Nobel Prize, 130, 133, 220, 240, 241
Nouvelle Revue Française (journal), 136
 O'Brien, Flann, 42
 O'Casey, Seán, 33, 43, 83, 249
 O'Donnell, Peadar, 31, 32–3, 45, 62, 108
 O'Duffy, Eoin, 64, 65
 O'Flaherty, Liam, 31, 33–4, 46, 107
 O'Malley, Ernie, 30, 31, 33, 108, 118
 Odéon-Théâtre de France, Paris, 214, 231
 Ordre Nouveau (political group), 39
 Oswald, Pierre Jean, 187, 190
 Othón, Manuel José
 Beckett's translation of 'Idilio Salvaje', 126–7
 Oxfam, 237, 238
 Paalen, Wolfgang, 52
 Pabst, Georg Wilhelm, 44, 60
Paris-Presse, *L'Intransigeant* (newspaper), 196, 204
 Pasternak, Boris, 240
 Paulhan, Jean
 Lettre aux directeurs de la Résistance (pamphlet), 133
 Pauwels, Louis, 180
 Paz, Octavio, 112, 124, 128
 Anthologie de la poésie mexicaine, 120, 122
 Anthology of Mexican Poetry, 4, 79, 80, 118–20, 121–2, 125–6
 Peacock Theatre, Dublin, 40, 41
 Pelorson, Georges, 37, 38–9, 40–1, 68, 134, 136–8, 139. *See also* Belmont, Georges
 PEN (organisation), 238
 Péret, Benjamin, 82, 91, 97, 99, 113, 116, 240
 Péron, Alexis, 206
 Péron, Alfred, 13, 37, 40, 81, 112, 124, 128, 132, 134, 146, 147, 150, 157, 159, 168
 pessimism, 5, 9
 Pétain, Philippe, 39, 134, 136, 159, 174
 National Revolution, 137, 139, 174. *See also* Beckett, Samuel and Pétain's National Revolution
 petitions, 212, 219, 238–9, 240–2, 246–8. *See also* Beckett, Samuel as signatory of petitions
 Pierre-Quint, Léon, 82, 95, 100–2
 Pinget, Robert, 172, 201, 215, 216, 225
 Pinter, Harold, 83, 216, 229, 238, 249
 Le Gardien (The Caretaker), 216
 One for the Road, 229
 'Poetry is Vertical' (manifesto), 115
 Polac, Michel, 25
 Popular Front (France), 14, 78, 113, 174
 Postel-Vinay, Anise (née Girard), 147–8
 Pound, Ezra, 139
Procès de Prague (play), 242
 Proust, Marcel, 50, 67, 75
 Publishers for Peace, 105
 Pudovkin, Vsevolod, 42, 44, 45, 47, 60
 Storm Over Asia, 44

- The End of St Petersburg*, 44
The Living Corpse, 44
- Queneau, Raymond, 139
- Radek, Karl, 58
 Rancière, Jacques, 6
 Read, Herbert, 47, 111
 Reagan, Ronald, 27
 Reavey, George, 46, 49, 77, 111, 114, 118, 240
 Soviet Literature: An Anthology, 46
 Thorns of Thunder, 117–18
 Red Cross, 163, 165–6
 French Red Cross, 144
 International Committee of, 123
 Irish Red Cross, 133, 149, 163, 164
 Service of Civil Internees of, 158
 republicanism (Irish), 32–3, 34–5, 108–9
 Resistance (anti-Nazi), 7, 13, 19, 40, 109, 113, 130,
 134, 135, 136, 139–41, 142–3, 152, 154, 155,
 156, 158, 160, 171, 179, 189, 193, 194, 195,
 200, 213, 217, 222, 223, 224, 226, 227
 Gloria SMH, 131, 136, 147–8, 154, 157, 159, 166
 Musée de l'Homme, 150, 151, 160
 Resnais, Alain, 24
 Nuit et brouillard (Night and Fog), 152, 155
 Reyes, Alfonso
 Beckett's translation of 'Yerbas del
 'Tarahumara', 127–8
 Rimbaud, Arthur, 97
 Riopelle, Jean-Paul, 112
 Riverside Studios, London, 248
 Robbe-Grillet, Alain, 20, 172, 197, 198, 214, 215,
 219
 Roe, Edward, 82
 Rosset, Barney, 1, 133, 218
 Rossi, Mario, 68
 Rouaud, Jean, 151
 Rousset, David, 140, 177, 180–1, 189, 192
 Royal Court Theatre, London, 216, 230, 248
 Rudmose-Brown, Thomas, 36
 Rushdie, Salman, 16, 238, 239
 Russian Revolution, 43, 46
- Sadoul, Georges, 89, 91, 93, 96, 102–3
 Saint-Lô, Normandy, 149, 163, 165
 Salkeld, Cecil, 60
 San Quentin Drama Workshop (theatre
 company), 9
 Santé prison, Paris, 148, 208, 210–11, 248
 Saor Éire (political organisation), 32, 55
Saoorstát Éireann Official Handbook, 59, 61
 Sarraute, Nathalie, 214
 Sartre, Jean-Paul, 9, 19, 23, 40, 83, 110, 149, 150,
 156, 189, 190, 191, 203, 220, 241,
 245
- Schneider, Alan, 26, 43, 184, 207
 Schuster, Jean, 214
 Scottsboro appeal, 16, 43, 86–8, 111
 Selby, Hubert, Jr, 24
 Serreau, Geneviève, 197
 SFIO (Section Française de l'Internationale
 Ouvrière), 40, 189
 Sharansky, Anatoly, 241
 Sheehy Skeffington, Owen, 19, 31, 32, 108
 Sidur, Vadim, 240
 Simon, Claude, 214, 219
 Simpson, Alan, 152, 213
 Sinclair, Deirdre, 73
 Sinclair, Frances Beckett (Cissie), 33
 Sinclair, Henry Morris (Harry), 73–4, 75, 76
 Sinclair, Morris, 73–4, 76, 83
 Sinclair, Peggy, 42
 Sinclair, William Abraham (Boss), 73–4, 76
 Sinclair-Gogarty trial, 73–5, 76
 Smyllie, Robert Maire, 42, 77
 Sollers, Philippe, 20
 Sontag, Susan, 9
 Soupault, Philippe, 112
*Soutes: Revue de culture révolutionnaire
 internationale* (journal), 113
 Southern, Terry, 10
 Soviet Communism, 43, 45–6, 47, 54, 57, 243
 Soviet Union, 53, 57, 91, 103, 107, 177, 238, 240,
 241, 245
 Stalin, Joseph, 47, 54–5, 57, 113, 240
 Starkey, James (Seumas O'Sullivan), 69
 Starkie, Walter, 36–7, 66
 Stern, Mikhail, 17, 241
 Stoppard, Tom, 246
 Straram, Patrick, 248
 Strehler, Giorgio, 25
 Stuart, Francis, 66, 68, 69, 139
 Studio des Champs Elysées, Paris, 184, 230
 Sullivan, Vernon. *See* Vian, Boris
 Surrealism, 30, 46, 77, 90, 91, 156
 aesthetics, 112, 114–15, 118
 exhibitions, 91–2, 112, 117–18
 politics, 92–3, 98, 105, 107, 111, 112, 113, 114,
 115–17, 148, 215
 Swift, Jonathan, 60, 69, 70
- Táin Bó Cúailnge*, 60
 Talagrand, Jacques (Thierry Maulnier), 38, 39
 Tarn, Adam, 240
 Terrazas, Francisco de
 translated by Beckett, 126
 testimony (historical, political), 51–2, 130–1, 133,
 139–40, 143, 148, 152–3, 155–6, 159–60,
 163, 167–8, 171, 172, 177, 179, 180–3, 190,
 193–4, 195–6, 200, 202–4, 218, 230, 232,
 236, 248

- Thatcher, Margaret, 27, 248
The Bookman (journal), 67, 70
The Spectator (magazine), 67
 Théâtre de Carouge, Switzerland, 216
 Théâtre de l'Est Parisien, 238
 Théâtre de l'Europe, Paris, 25
 Théâtre de Lutèce, Paris, 216, 230
 Théâtre du Soleil, 242
 Thieuloy, Jack, 210, 248
This Quarter (journal), 95, 97, 111, 114, 115–16
 Tierney, Michael, 56, 70, 71
 Tillion, Germaine, 148, 150, 160, 177, 179
Times, *The* (newspaper), 241, 248
 Titus, Edward, 111, 114, 115–16. *See also* *This Quarter* (journal)
 torture, 190, 191–6, 198, 200, 202, 203, 204, 206, 212, 218, 220, 221, 222–3, 224, 225, 226, 227–30, 232–3, 248
transition (journal), 31, 57, 70, 78, 110, 114–15. *See also* Jolas, Eugene
Transition (journal), 79, 133, 135, 136. *See also* Duthuit, Georges
 translation, 3–4, 79–81, 114, 115–16, 118–19, 141, 144, 179, 191
 'Drunken Boat', 97
 for Duthuit's *Transition*, 79
 for *Negro: Anthology Made by Nancy Cunard, 1931–1933*, 56–7, 63, 80, 82, 83, 85, 91, 93, 95–104
 for Octavio Paz's *Anthology of Mexican Poetry*, 79, 80, 118–19, 120–1, 124–5, 126–8
 for Reavey's *Thorns of Thunder*, 117, 118
 for *This Quarter*, 97, 124
 for UNESCO, 79, 122, 123
 Trinity College Dublin, 31, 35, 40, 43, 64, 81
 Trinquier, Roger, 192, 201
 La guerre moderne, 224
 Trotsky, Leon, 39, 55
 Troupe des Griots (theatre company), 230
 Tzara, Tristan, 96, 113
 UNESCO, 4, 79, 118, 119, 120
 Collection of Representative Works, 119
 Goethe: UNESCO's Homage, 122–3
 Interrelations of Cultures, 123
 unionism (Ireland), 35
 United Nations, 21, 247
 Universal Declaration of Human Rights (1948), 238
 Ussher, Arland, 60, 76, 135
 USSR. *See* Soviet Union
 Utopia Press (publisher), 87, 95
 van Velde, Bram, 139, 205
 van Velde, Geer, 139
 Veil, Simone, 156
 Vercors (Jean Bruller), 141, 156, 226
 Vergès, Jacques, 189, 201, 217, 225
 Le droit et la colère, 201, 202
Vérité-Liberté (newspaper), 194, 208, 213, 236
 Vian, Boris, 231
 J'inai cracher sur vos tombes, 179
 Les Bâtisseurs d'empire ou le Schmürtz, 231
 Vidal-Naquet, Pierre, 40, 192, 198, 215
 L'Affaire Audin, 198, 199, 201, 232
 Viollis, Andrée, 235
Volontés (journal), 39, 138
 Warrilow, David, 22
 wars
 Algerian War of Independence, 4, 12, 14, 15, 19, 26, 82, 155, 184, 185, 186, 187–91, 195, 198, 199, 202, 204–5, 206, 210, 211, 212, 217, 219, 224, 227, 230, 231, 234, 236, 237, 248
 Cold War, 10, 44, 150, 185, 220, 239, 240, 244
 First World War, 41, 77, 186, 223
 Indochina War, 192, 195, 217, 229, 231, 234
 Irish Civil War, 12, 34, 107
 Second World War, 4, 14, 85, 130, 146–63, 177, 188, 209, 226, 227
 Spanish Civil War, 39, 89, 104, 106–7, 108–9, 113, 120, 161
 Syrian Civil War, 251–2
 Vietnam War, 10, 26, 105, 224
 Weber, Max, 250
 Wesker, Arnold, 83, 245
 Wiesel, Elie, 156, 201
 La Nuit (Night), 152
 Wilson, Edmund
 To the Finland Station, 57
 Wishart & Co. (publisher), 86
 women's rights, 23, 212, 239
 Yeats, Jack Butler, 34, 36, 63
 Yeats, William Butler, 66, 67–8, 69, 76–7
 The Oxford Book of Modern Verse, 76
 The Winding Stair and Other Poems, 67, 69
 The Words upon the Window-pane, 69
 'Three Songs to the Same Tune', 67
 Žižek, Slavoj, 6